



# ملحق رقم "1" لائحة الاحكام التخصصية المتعلقة بخدمة المبايعات الالكترونية

لاحقا لمواد واحكام وبنود اتفاقية تقديم خدمات مساندة لخدمة ترخيص المركبات ، يتضمن هذا الملحق الاحكام التخصصية ذات الشأن بخدمة المبايعات الالكترونية والتي تعتبر جزء لا يتجزأ من الاتفاقية ويقرآن ويفسران معا ويلتزم الطرف الثاني بتنفيذ جميع هذه الاحكام والمذكورة تاليا: :

- استخدام النظام الالكتروني ( SDDI ) التابع للطرف الأول ونافذته المحددة في هذه الاتفاقية وذلك بغرض انجاز خدمة المبايعات الالكترونية للمركبات المسجلة في امارة دبي وفقاً للأنظمة و الأدلة المعمول بها لدى الطرف الأول وتقديم خدمات ذات كفاءة عالية لعملاء الطرف الأول في إمارة دبي ..
- استلام الوثائق المطلوبة من طرفي المعاملة لانجاز المبايعة على النظام واعتبار هذه الوثائق أصول المعاملة الالكترونية موضوع الخدمة التي تم إدخالها من قبل الطرف الثاني وتأكيد توريد هذه الوثائق بالهيكلية التي يطلبها الطرف الأول والى الجهة التي يحددها وذلك بهدف ارشفتها والتدقيق عليها.
- الاستجابة لأي تساؤل من قبل الطرف الأول او من يمثله حول المعاملة والوثائق الخاصة بها والتعاون مع فرق التدقيق والرقابة وتسهيل مهامهما
- استخدام أحقيات الدخول في النظام ( SDDI ) و الخاص بالطرف الأول موضوع هذه الاتفاقية من قبل فقط المستخدم الذي منحت له الاحقية
- عدم تزويد أي جهة حكومية محلية أو اتحادية أو جهات خاصة بأية بيانات او تقـارير أو معلومـات خاصة ذات صلة بالخدمة مدار بحث الاتفاقية إلا بعد الحصول على الموافقة الخطية من الطرف الأول.
- التعامل مع شكاوي المتعاملين ذوو العلاقة به لتقديم هذه الخدمة وحلها والحرص على معايير رضا المتعاملين والالتزام بمعايير خدمة العملاء المعمول بها لدى الطرف الأول
- عـدم اسـتخدام المسـتندات و الأوراق موضـوع الخدمـة في هـذه الاتفاقيـة لأغـراض و مصـالح أخـرى غيـر موصوفة في الاتفاقية
  - الالتزام بتوفير نموذج التوقيع المعتمد من كاتب العدل ضمن المرفقات و المعاملات الالكترونية,
    - الالتزام بتعبئة البيانات الصحيحة و الخاصة بالبائع و المشتري في نظام ( SDDI ).
- الالتزام بإثبات حضور البائع و المشتري شخصياً أو من ينوب عنهما قانونياً و يجب عليه التصرف و التأكد من صحة وثائق المركبة من حيازة و ملكية او اية وثائق أخرى تتطلبها انداز المعاملة كذلك و الوثائق الشخصية لطرفي المعاملة لتنفيذ عملية البيع و الشراء، و لإتمام كافة متطلبات المعاملة.





- الالتزام باستخدام النظام وهذه الخدمة لأغراض هذه الاتفاقية و لا يحق له استخدام الشبكة المعلوماتيةالتابعة للطرف الأول و لأية أغراض أخرى .
- الالتزام بتحديث الأحقيات الممنوحة للدخول في النظام ( SDDI ) بتغيير رمز المرور بصورة دورية، و عدم منحها و نقلها وتفويضها الى موظفيه أو طرف ثالث دون موافقة خطية مسبقة من الطرف الأول.
- إخطار الطرف الأول فوراً عن أية تحديثات أو مستجدات بشأن الموظفين الممنوحين للأحقيات و الصلاحيات للدخول في النظام، وفي حالة انتهاء علاقة الموظفين بالطرف الثاني، مع تسمية الموظف البديل.
  - يلتزم الطرف الثاني بسداد كافة المستحقات المالية اليومية المترتبة نظير استخدام النظام المروري للطرف الأول من خلال فتح حساب في المحفظة الالكترونية و ربط عمليات المركز مع حساب المحفظة الالكترونية ( E-wallet ) أو من خلال بطاقة الفيزا الائتمانية، ولن يتم تفعيل استلام أية مبالغ نقدية على النظام المروري.
- لمقتضيات هذه الاتفاقية يتعين على الطرف الثاني توقيع إقرار خطي و التعهد على الالتزام بكافة النظم و اللوائح و التعلليمات و التعاميم و التشريعات و المعمول لدى الطرف الأول و الملحقة بالاتفاقية.
- لمقتضيات المصلحة العامة و حماية لحقوق و حريات الأفراد و المتعاملين يلتزم الطرف الثاني بحكم الصلاحيات الممنوحة له في الدخول في النظام ( SDDI) التابع للطرف الأول بإخطار كل من المشتري و البائع بالتزاماته عن سداد كافة القيود والرسوم و المخالفات الواقعة و المترتبة على المركبة محل البيع، و على ان يتم تسديدها من قبل البائع و نقل ملكيتها للمشتري خلال 14 يوماً، او ما يجري عليه الاتفاق بين البائع و المشتري و على ان يثبت ذلك بمحضر معد و معتمد من قبل الطرف الثاني.
- يتحمل الطرف الثاني وممثليه وموظفيه وتابعيه متضامنين كامل المسؤولية اقانونية تجاه ما قد يصيب الغير من ضرر نتيجة استخدامه للنظام ، ويكون الطرف الاول غير مسؤولا عن اي اخلال ناتج عن خطأ او تقصير او اهمال الطرف الثاني او موظفيه في تنفيذ المبايعات الالكترونية من تاريخ استخدام النظام .
- يلتزم الطرف الثاني وموظفيه وتابعيه ، خلال فترة سريان هذه الاتفاقية وبعد انتهائها دونما حصر ، بعدم افشاء اي بيانات او معلومات او مستندات او تقارير ذات علاقة بموضوع هذه الاتفاقية الى طرف اخر الا بعد الحصول على موافقة خطية مسبقة من الطرف الاول .
- لمقتضيات هذ الاتفاقية يلزم الطرف الثاني بدفع مبلغ وقدره ( 20 ) درهم للطرف الاول مقابل كل كل معاملة منجزة من خلال فتح حساب في المحفظة الالكترونية (E-Wallet) او من خلال بطاقة الفيزا الائتمانية ، ولن يتم تفعيل استلام اية مبالغ نقدية على النظام المرورى





## (2) الملحق رقم Annex No. (2)

الشروط الفنية لاستخدام نظام الترخيص و المرور الالكتروني

### Technical Requirements for Using of the Electronic Traffic System over SDDI

#### 1. Hardware / Software

- Any standard PC with Win7 Operating System with latest updated Web Browsers (IE, Firefox, Safari, and Google Chrome)
- Laser Printer (preferably color printer) and scanner
- Emirates ID Card Reader

#### 2. Internet Connectivity

• Broadband internet connection (512 kbps or faster)

#### 3. IT Support

• TAs to call RTA Call Centre who will inform the IT support team (IT Services Management). RTA IT Support will respond back in a reasonable time frame.

#### 4. User Management

- The initial request to register the Admin User for the new TA can be processed manually by RTA.
- Subsequently, the Admin User for each TA can use the facility provided in RTA Portal to create additional business users for their respective companies.
- Sharing of User IDs is not allowed. Only one user name per user.
- The TA must inform RTA on a regular basis for any user name that needs to be cancelled.
- The TA must ensure that the TA portal is accessed by the TA users at the TA premises only.

اتفاقية بشأن خدمة المبايعات الإلكترونية